

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsplein 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K.) LTD
Imperial Place, Maxwell road,
Borehamwood, Hertfordshire,
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés n°26
Torre A 4°
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Artigos para Bebê, Lda.
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA
Ul. Legnicka 84/86
41-503 CHORZOW
POLAND



www.bebeconfort.com

..014853601

EN Non-contractual photos • FR Photos non contractuelles • DE Unverbindliche Fotos • NL Niet-contractuele foto's • ES Fotografías no contractuales • IT Foto non contrattuali • PT Fotografias não contratuais • PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykłady • RU фотографии, не являющиеся договорными обязательствами • EL Οι εικονιστικές και εκδοχές εικόνων που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. • TR Resimler sözleşmeli değildir • RO Fotografii cu caracter informativ • BG Изваждателни снимки



GR.0+ ISOFIX
0 - 13 Kg



GR.1 ISOFIX
9 - 18 Kg



MiloFix

bébéconfort
www.bebeconfort.com

EN

Congratulations on your purchase.

For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat.

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre bébé, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.

Zum besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Baby ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL

Gefeliciteerd met de aankoop.

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES

¡Enhorabuena por su compra!

Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé, es muy importante que lea el manual atentamente y siga las instrucciones de uso.

IT

Congratulazioni per il vostro acquisto.

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

Felicitação-lo pela sua compra.

Para uma máxima protecção conforto para o seu

bebê, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

PL

Gratulujemy zakupu Bébé confort MiloFix.

Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa i komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać.

RU

Поздравляем вас с приобретением!

Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно, чтобы вы прочитали данную инструкцию и следовали всем рекомендациям.

EL

Συγχαρητήρια για την αγορά σας.

Για την εξασφάλιση της μέγιστης δυνατής προστασίας και των υψηλών επιπέδων άνεσης του μωρού σας, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και να τηρείτε όλες της οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

TR

Satin aldığınız bu ürün için sizi tebrik ederiz.
Çocuğunuza maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

RO

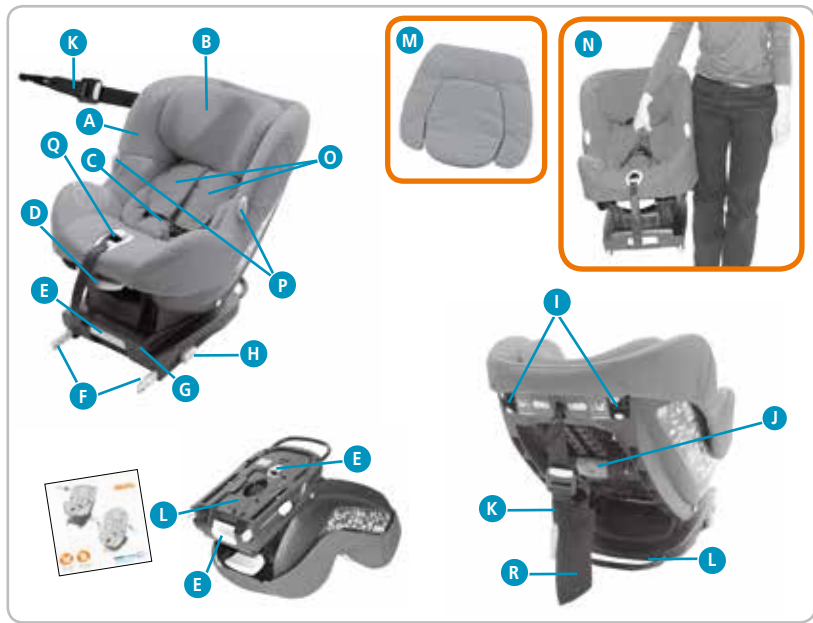
Felicitări pentru achiziționarea produsului.

Este foarte important să citiți cu atenție întregul manual și să respectați instrucțiunile, pentru a asigura copilului dumneavoastră maximul de protecție și de confort.

BG

Поздравления за Вашата покупка.

За максимална защита и комфорт на Вашето дете, непременно прочетете внимателно цялото ръководство и следвайте всички инструкции.



Index



5



9



10



17



19



26



34



40



EN	41
FR	45
DE	49
NL	54
ES	59
IT	63
PT	67
PL	71
RU	75
EL	79
TR	84
RO	88
BG	92



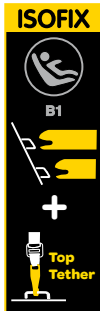
0-13 kg



GR.0+



9-18 kg



GR.1

EN - This car seat is installed by connecting the two Isofix connectors and webbing «Top Tether» in the anchorage ISOFIX points of the vehicle.

FR - Ce siège auto s'installe en connectant les 2 pinces Isofix et la sangle «Top Tether» aux points d'ancrages ISOFIX du véhicule.

DE - Dieser Autositz wird durch Verbindung der 2 Isofix-Halterungen und des Top Tether Gurts mit den ISOFIX-Halteösen des Fahrzeugs befestigt.

NL - Dit autozitje wordt geïnstalleerd door de 2 Isofixklemmen en de «Top Tether»-riem te verbinden met de Isofix verankeringspunten van het voertuig.

ES - Para instalar este asiento de coche se conectan las dos pinzas Isofix y la correa Top Tether a los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo.

IT - Questo seggiolino auto si installa collegando le 2 pinze Isofix e la cintura «Top Tether» ai punti di fissaggio ISOFIX del veicolo.

PT - Esta cadeira-auto é instalada ligando as 2 garras Isofix e a correia «Top Tether» aos pontos de fixação ISOFIX do veículo.

PL - Aby zamocować fotelik należy połączyć dwa złącza Isofix i pas „Top Tether” z punktami mocowania ISOFIX w samochodzie.

RU - Это автокресло устанавливается путем защелкивания двух клипс Isofix и фиксирующего ремня «Top Tether» в точках крепления ISOFIX автомобиля.

EL - Το κάθισμα αυτοκινήτου τοποθετείται συνδέοντας τους δύο ειδικούς συνδέσμους μαζί με ένα τρίτο σημείο πρόσδεσης, «Top Tether» (ζώνη για επιπρόσθετη στερέωση) στα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του οχήματος.

TR - Çocuk koltuğu, iki Isofix konektörü ve «Top Tether» kemer kayışı aracın ISOFIX noktalarına bağlanarak monte edilir.

RO - Acest scaun auto este instalat prin conectarea celor doi conectori Isofix și a chingilor «Top Tether», în punctele de ancorare ISOFIX ale vehiculului.

BG - Това детско столче за кола се монтира чрез свързване на двата Isofix конектора и Top Tether ремъци в точките за закрепване ISOFIX на превозното средство.



- EN - Consult the “Car Fitting List” (list of compatible vehicles) provided with the seat to check the compatibility between the car seat and the vehicle. An updated list is available on the website www.bebeconfort.com
- FR - Consulter la “Car Fitting List” (liste de véhicules compatibles) fournie avec le siège pour vérifier la compatibilité entre le siège auto et le véhicule. Une mise à jour de la liste est également disponible sur le site internet www.bebeconfort.com
- DE - Bitte konsultieren Sie die “Car Fitting”-Liste (Liste der kompatiblen Fahrzeuge), die dem Sitz beiliegt, um die Kompatibilität von Autositz und Fahrzeug zu überprüfen. Eine aktualisierte Liste ist ebenfalls auf der Internetseite www.bebeconfort.com erhältlich.
- NL - Raadpleeg de “Car Fitting List” (lijst met compatibele voertuigen) die verschaft wordt bij het zitje om te controleren of het autozitje compatibel is met uw wagen. Een update van de lijst is ook verkrijgbaar op de website www.bebeconfort.com
- ES - Consulte la Car Fitting List (lista de vehículos compatibles) que se entrega con el asiento para comprobar la compatibilidad entre el asiento y el vehículo. Asimismo, encontrará la lista actualizada en el sitio web www.bebeconfort.com
- IT - Consultare la “Car Fitting List” (lista dei veicoli compatibili) fornita con il seggiolino per verificare la compatibilità tra il seggiolino auto e il veicolo. Una versione aggiornata della lista è disponibile inoltre sul sito internet www.bebeconfort.com
- PT - Consultar a “Car Fitting List” (Lista de veículos compatíveis) fornecida com a cadeira para verificar a compatibilidade entre a cadeira-auto e o veículo. Está também disponível uma actualização da lista no sítio Web www.bebeconfort.com
- PL - Należy zapoznać się z „Car Fitting List” (wykaz pojazdów, w których można stosować ten system), dołączonego do fotelika, aby sprawdzić, czy jest on odpowiedni dla danego samochodu. Aktualny wykaz można sprawdzić w witrynie www.bebeconfort.com
- RU - Чтобы убедиться, что автокресло подходит к Вашему автомобилю, см. «Car Fitting Lists (список совместимых транспортных средств), который поставляется в комплекте с автокреслом. Обновленный список см. на сайте www.bebeconfort.com.
- EL - Συμβουλευτείτε τον «Κατάλογο Εγκεκριμένων Αυτοκινήτων» (κατάλογος συμβατών οχημάτων) που σας παρέχεται με το παιδικό κάθισμα προκειμένου να ελέγξετε τη συμβατότητα του παιδικού καθίσματος και του οχήματος. Ένας πλήρως ενημερωμένος κατάλογος είναι διαθέσιμος στην ιστοσελίδα μας www.bebeconfort.com
- TR - Çocuk koltuğu ile aracın uygunluğunu kontrol etmek için çocuk koltuğuyla birlikte temin edilen «Araç Montaj Listesi»ne (uyumlu araçların listesi) başvurun. www.bebeconfort.com internet adresinden güncel listeye ulaşılabilir.
- RO - Consultați «Listă accesorii mașină» (lista de vehicule compatibile) furnizată împreună cu scaunul, pentru a verifica compatibilitatea dintre scaunul auto și vehicul. O listă actualizată este disponibilă pe site-ul www.bebeconfort.com
- BG - Разгледайте Списъка на съвместимите превозни средства, за да проверите съвместимостта между столчето и превозното средство. На този сайт можете да намерите актуализиран списък: www.bebeconfort.com



- EN - Consult the vehicle manual to find the location of ISOFIX anchorages and more information about installing the carseat in the vehicle.
- FR - Consulter la notice du véhicule pour trouver l'emplacement des ancrages ISOFIX, et obtenir des informations complémentaires concernant l'installation du siège dans le véhicule.
- DE - Bitte konsultieren Sie das Fahrzeughandbuch, um sich über die Lage der ISOFIX-Halteösen zu informieren und zusätzliche Informationen zum Einbau des Sitzes im Fahrzeug zu erhalten.
- NL - Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het voertuig om de ISOFIX-verankeringspunten te vinden en om de aanvullende informatie te verkrijgen betreffende de installatie van het zitje in het voertuig.
- ES - Consulte el manual del vehículo para localizar los anclajes ISOFIX y obtener más información sobre la instalación del asiento en el vehículo.
- IT - Consultare il manuale del veicolo per conoscere il posizionamento degli ancoraggi ISOFIX e ottenere maggiori informazioni sull'installazione del seggiolino nel veicolo.
- PT - Consultar o manual do veículo para encontrar a localização das fixações ISOFIX, e obter informações complementares sobre a instalação da cadeira no veículo.
- PL - W instrukcji pojazdu podano lokalizację punktów mocowania ISOFIX oraz więcej informacji na temat montowania fotelika w samochodzie.
- RU - Чтобы найти расположение креплений ISOFIX и более подробную информацию об установке сиденья в автомобиле, обратитесь к справочнику по эксплуатации транспортного средства.
- EL - Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για να βρείτε τη θέση των σημείων αγκύρωσης και περεαίρω πληροφορίες για την εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος στο όχημα.
- TR - ISOFIX bağlantı noktalarının yerlerini bulmak ve araçtaki araç koltuğunun montajı ile ilgili daha fazla bilgi almak için araç kılavuzuna başvurun.
- RO - Consultați manualul vehiculului pentru a găsi locația punctelor de ancorare ISOFIX și mai multe informații despre instalarea scaunului auto în vehicul.
- BG - Консултирайте се с ръководството на превозното средство относно това къде се намират точките за закрепване ISOFIX и за повече информация относно монтирането на столчето в превозното средство.

EN - Instructions for use/Warranty
FR - Mode d'emploi/Garantie
DE - Gebrauchsanweisung/Garantie
NL - Gebruiksaanwijzing/Garantie
ES - Instrucciones de uso y garantía
IT - Istruzioni per l'uso/Garanzia
PT - Instruções de utilização/Garantia
PL - Instrukcja obsługi/Gwarancja
RU - Инструкции по применению/Гарантия
EL - Οδηγίες Χρήσεως/Εγγύηση
TR - Kullanım talimatları/Garanti
RO - Instrucțiuni de utilizare/Garanție
BG - Инструкции за употреба/гаранция



0 kg

9 kg

13 kg



18 kg



GR. 0+	GR. 0+	
	GR. 1	GR. 1



GR 0+
0 - 13 kg



GR 1
9 - 18 kg



EN - Between 9 and 13 Kg Bébé Confort recommends that you use the rearward facing position until 13Kg to ensure optimum safety.

Travel in rearward facing position until the specified limit can significantly improve the protection of the head and neck of the child.

FR - Entre 9 et 13 kg, Bébé Confort vous recommande d'utiliser la position dos à la route jusqu'à 13 kg pour garantir une sécurité optimale.

Voyager dos à la route jusqu'à la limite indiquée permet d'améliorer très significativement la protection de la tête et du cou de l'enfant.

DE - Bei einem Gewicht von 9 bis 13 kg empfiehlt Ihnen Bébé Confort, bis 13 kg den Sitz rückwärtig zur Fahrtrichtung zu installieren, damit eine optimale Sicherheit gewährleistet ist. Das Sitzen entgegen der Fahrtrichtung bis zu diesem angegebenen Gewicht ermöglicht einen wesentlich besseren Schutz von Kopf und Nacken des Kindes.

NL - Tussen 9 en 13 kg. Bébé Confort raadt u aan om tot 13 kg de positie te gebruiken waarbij de rug naar de rijrichting gericht is om een optimale veiligheid te verzekeren. Tot de aangegeven limiet tegen de rijrichting zitten maakt het mogelijk om de bescherming van het hoofd en de nek van het kind aanzienlijk te doen toenemen.

ES - Entre 9 y 13 kg, Bébé Confort recomienda colocar el asiento en posición de espaldas al sentido de la marcha (hasta los 13 kg) para garantizar una seguridad óptima. Viajar con la espalda orientada al sentido de la marcha hasta el límite indicado protege mucho mejor la cabeza y el cuello del niño.

IT - Tra i 9 e i 13 kg, Bébé Confort vi raccomanda di utilizzare la posizione contraria al senso di marcia fino ai 13 kg, per garantire una sicurezza ottimale. Viaggiare in posizione contraria al senso di marcia fino al limite indicato permette di migliorare significativamente il livello di protezione della testa e del collo del bambino.

PT - Entre 9 e 13 kg, a Bébé Confort recomenda utilizar a posição voltada para trás até 13 kg para garantir uma segurança ideal. Viajar na posição voltada para trás até ao limite indicado permite melhorar de forma muito significativa a protecção da cabeça e do pescoço da criança.

PL - Przy wadze dziecka od 9 do 13 kg, zaleca się ustawianie fotelika Bébé Confort skierowanego do tyłu, ponieważ zapewnia to największe bezpieczeństwo. Podróżowanie dzieckiem w podanym limicie wagowym z twarzą skierowaną w tył do kierunku jazdy może znacznie poprawić ochronę głowy i szyi dziecka.

RU - Для обеспечения оптимальной безопасности и лучшей защиты головы, шеи и спины маленьких пассажиров с массой тела от 9 до 13 кг, Bébé Confort рекомендует размещать кресло спинной вперед до достижения массы 13 кг.

EL - Για παιδιά βάρους μεταξύ 9 και 13 Kg η Bébé Confort συνιστά την τοποθέτηση του καθίσματος με μέτωπο προς τα πίσω για παιδιά έως 13kg διασφαλίζοντας τα υψηλότερα επίπεδα ασφάλειας. Η μεταφορά του παιδιού σε θέση με μέτωπο προς τα πίσω μέχρι το συγκεκριμένο ετήσιο όριο μπορεί σε σημαντικό βαθμό να βελτιώσει την προστασία που παρέχεται στο κεφάλι και τον λαιμό του παιδιού.

TR - 9-13 kg aralığında bebekler için optimum güvenliği sağlamak amacıyla çocuğun geriye bakar şekilde oturtulmasını tavsiye etmekteyiz. 13 kg'ye kadar olan çocukların geriye bakar şekilde seyahat etmesi, çocuğun başının ve boyununun korunmasını önemli ölçüde artırmaktadır.

RO - Între 9 și 13 kg Bebe Confort vă recomandă să utilizați poziția cu spatele către direcția de mers, până la 13 kg, pentru a conferi siguranța optimă. Poziția cu spatele către direcția de mers, până la limita specificată, poate îmbunătăți în mod semnificativ protecția capului și a gâtului copilului.

BG - За деца между 9 и 13 кг. Bébé Confort препоръчва обратно поставяне на столчето до достигане на 13 кг., с цел гарантиране на оптимална безопасност. Плъзвайте така, че детето да е с гръб към движението и така определеното ограничение може значително да подсили защитата на главата и врата на детето.



GR 0+
0 - 13 kg

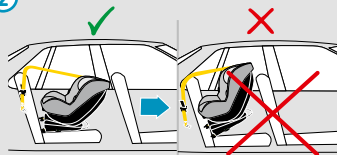
①



③



②



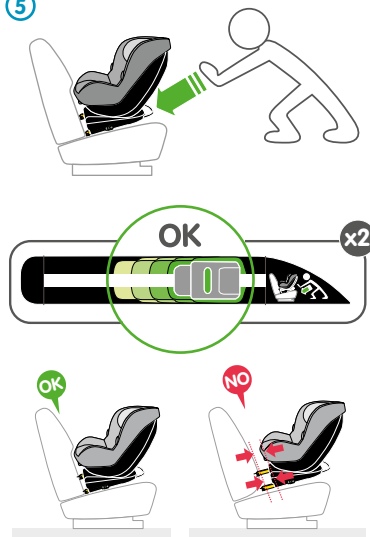
GR 0+
0 - 13 kg



4



5





GR 0+
0 - 13 kg

6



GR 0+
0 - 13 kg



7





GR 0+
0 - 13 kg

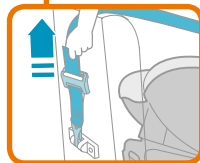
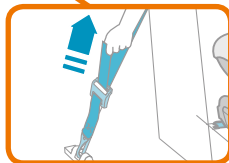
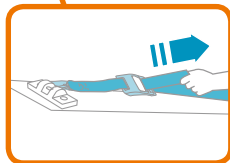




GR 0+
0 - 13 kg



⑧ **Top Tether**



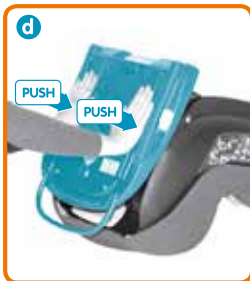
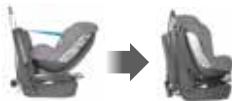


GR 0+
0 - 13 kg



GR.0+

↓
GR.1



GR 1
9 - 18 kg



①



②





GR 1
9 - 18 kg

3

a



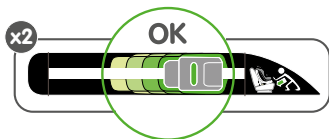
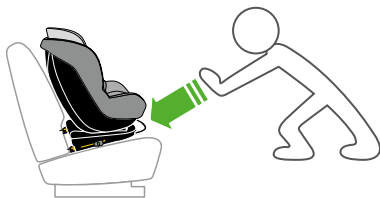
b



GR 1
9 - 18 kg



C





GR 1
9 - 18 kg

4



GR 1
9 - 18 kg

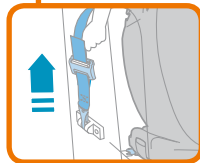
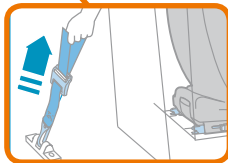
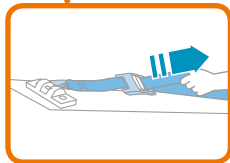




GR 1
9 - 18 kg



⑤ ⚠ Top Tether



OK



OK



GR 1
9 - 18 kg





GR 0+
0 - 13 kg



0 - 5,5 kg



5,5 kg - 13 kg

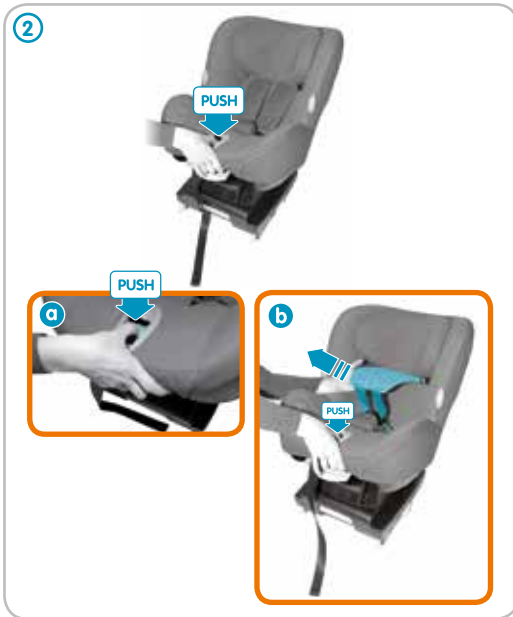


GR 1
9 - 18 kg



9 kg - 18 kg







3



	GR. 1
	9 / 13 kg
	0 / 9 kg





GR 0+
0 - 13 kg



3
2
1



GR 1
9 - 18 kg



6
5
4





ok



ok

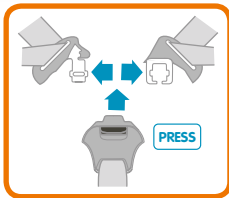
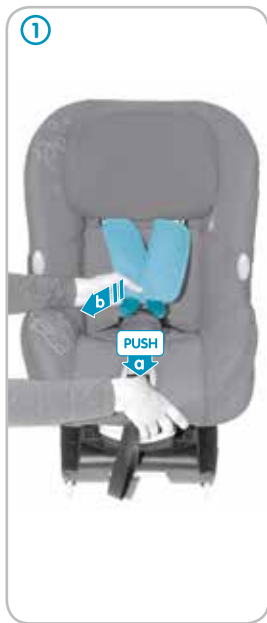


no



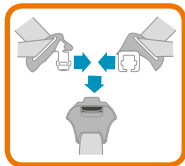
no



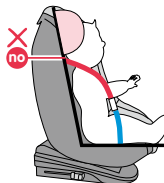
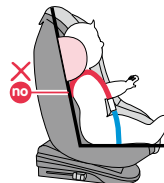
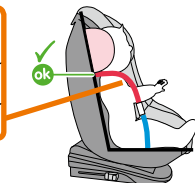




4



5





①



②



ok

ok



ok

no







①

a



b



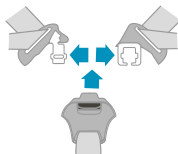


2





3



a



b



4

a

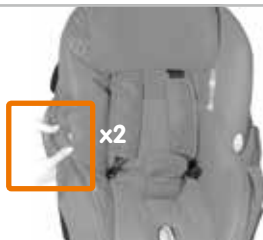


b



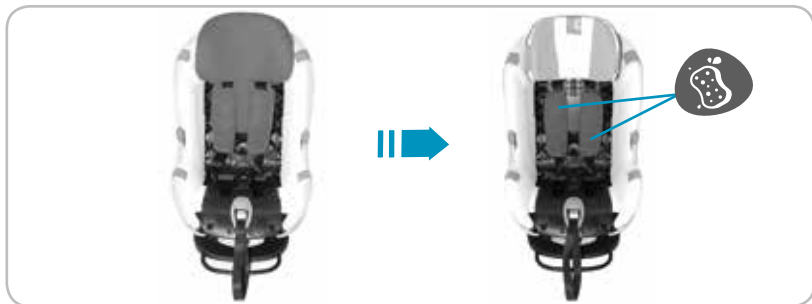


⑤



⑥









- A - Hoes
- B - Hoofdsteen
- C - 5 harnaspunten
- D - Kantelingshendel
- E - Draaihendel voor rug naar weg/gezicht naar de weg
- F - Klemmen voor ISOFIX bevestiging
- G - Onderstel
- H - Draaihendel voor bediening ISOFIX klemmen
- I - Doorgang voor TOP-TETHER riem rug-naar-weg
- J - Aanpassen van de riem
- K - TOP-TETHER riem
- L - Opbergvak voor de handleiding
- M - Inlegkussentje voor pasgeborene
- N - Draagbaar autotzitje
- O - Schouderpads
- P - Riemhaken
- Q - Harnasaanpasser
- R - Opbergzak voor Top tether

VEILIGHEID

- Bébé Confort producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw baby. Gebruik uitsluitend accessoires die door Bébé Confort goedgekeurd en verkocht worden. Het gebruik van andere accessoires kan gevaar opleveren.
- Wij adviseren u aandachtig de gebruiksaanwijzing te lezen alvorens het product te gebruiken.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor een eventueel later gebruik. De autostoel is voorzien van een speciaal opbergvakje voor het

opbergen van de gebruiksaanwijzing.

- Tijdens het installeren van MiloFix op uw bank gebruikt u de stang voor de MiloFix om uw MiloFix maximaal in te voegen. Draai afwisselend naar links en naar rechts.

Het Bébé Confort MiloFix autostoeltje in de auto: UNIVERSEEL ISOFIX SYSTEEM:

- Stoeltje van groep 0+/1 (Kinderen van 0 tot 18 kg)
 - ISOFIX maatklasse C,D,E in de stand met de rug naar de weg en B1 met het gezicht naar de weg - Goedgekeurd ISOFIX HALFUNIVERSEEL systeem.
- Voor gebruik van het sluitsysteem ISOFIX MOET u de Gebruikshandleiding van het voertuig lezen alvorens het kinderstoeltje te installeren. Hierin worden de geschikte plaatsen opgegeven met de maatklasse voor het, goedgekeurd ISOFIX SEMI-UNIVERSEEL, UNIVERSEEL systeem.
- UNIVERSEEL ISOFIX-SYSTEEM met de rijrichting mee (Gr1 / 9-18 kg) van klasse B1.

Baby in het autostoeltje Bébé Confort MiloFix:

- Met de rug naar de weg staat het MiloFix autostoeltje automatisch in de maximale kantelpositie en is de bediening voor het afstellen van de kantelpositie niet bruikbaar om veiligheidsredenen.
- Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.
- Laat het kind nooit alleen achter in de auto.
- Een aanrijding, zelfs een kleine aanrijding veroorzaakt door een voertuig kan een kind omvormen tot een projectiel.
- Voor uw veiligheid en voor de veiligheid van uw kind dient uw kind altijd in de autostoel te

plaatsen en vast te maken, ongeacht de lengte of de tijdsduur van het traject.

- Het is erg belangrijk dat de buikgordel zo laag mogelijk geplaatst wordt om het bekken optimaal te ondersteunen.
- De temperatuur in de auto kan erg hoog oplopen, vooral als de auto lange tijd in de felle zon heeft gestaan. Wij adviseren u in deze omstandigheden de autostoel af te dekken met een badhanddoek of deken om te voorkomen dat de autostoel, en vooral metalen onderdelen, oververhit raken en daardoor brandwonden bij het kind veroorzaken.
- Controleer nadat u uw kind hebt geïnstalleerd of alle riempjes van het harnas goed gespannen zijn. Controleer ook of de riem niet is verwrongen.
- Nadat u uw kind in de autostoel geplaatst heeft dient u de spanning van de autogordel (de volwassen 3-punts autogordel) te controleren. Span de 3-punts autogordel op door er stevig aan te trekken. Controleer of de gordel niet gedraaid is.

WAARSCHUWING :

De twee ISOFIX bevestigingsystemen nooit combineren met de autogordel om het kinderautostoeltje te installeren.

LET OP:

Bij gebruik van ISOFIX is het bevestigen met de onderste klemmen aan het voertuig onvoldoende.

De "Top Tether" moet verplicht worden vastgemaakt aan het bovenste punt zoals bedoeld door de fabrikant van het voertuig. Het MiloFix stoeltje wordt vastgemaakt met de extra bevestigingselementen die hiervoor de ISOFIX ringen van het voertuig gebruiken. De Isofix ringen werden ontwikkeld voor het veilig en eenvoudig bevestigen van kinderveiligheidssystemen in de auto. Niet alle auto's zijn uitgerust met deze ringen hoewel ze standaard zijn op de meest recente modellen. Raadpleeg het overzicht van auto's waarin het stoeltje veilig kan worden geïnstalleerd. (U kunt up-to-date informatie vinden voor dit overzicht op de website www.bebeconfort.com).

- In de stand met de rug naar de weg (GR0+), mag dit product niet worden geïnstalleerd op plaatsen voorzien van een frontale "Air-Bag". U hebt misschien de mogelijkheid om deze functie te deactiveren (zie de bij uw auto meegeleverde handleiding). In dit geval kunt u door de Air-bag te deactiveren het stoeltje voorin de auto gebruiken.
- In de stand met het gezicht naar de weg (GR1), moet het stoeltje op de achterbank van het voertuig worden geplaatst of bij wijze van uitzondering voorin afhankelijk van de geldende wetgeving in het land van gebruik. (in Frankrijk: afhankelijk van de voorwaarden bepaald in Besluit nr. 91-1321 van 27-12-1991). Als u de MiloFix gebruikt op de passagiersstoel vóór, moet u wellicht de Airbag van de desbetreffende stoel uitschakelen of de stoel



- zover mogelijk naar achter schuiven (Raadpleeg de handleiding van uw voertuig.)
- Wanneer u het stoeltje met de rug naar de weg plaatst, moet de riem van de Top Tether een kwartslag worden gedraaid, afhankelijk van de positie van het verankeringspunt. Dit heeft verder geen invloed op de functionaliteit van het product.
 - Bij het installeren van het autostoeltje, moet de hoofdsteun worden verwijderd om de Top Tether op de juiste manier te kunnen doorhalen.
 - Let bij het installeren op verschillen tussen het onderstel van het autostoeltje en de stoel van het voertuig, ten opzichte van de verankeringspunten van het voertuig.
 - Na een ongeval dient de autostoel vervangen te worden.
 - De gebruiker dient ervoor te zorgen dat bagage en andere objecten die verwondingen aan het kind zouden kunnen veroorzaken goed en stevig in de auto geplaatst worden.
 - Men dient er voor te waken dat de harde elementen en de plastic delen de autostoel op zodanige wijze geplaatst worden dat zij, bij normaal gebruik van een auto, niet geklemd kunnen worden onder een beweegbare stoel of tussen een autoportier.
 - Verander nooit de constructie of materialen van de autostoel en het veiligheidsgordeltje.
 - Gebruik nooit de autostoel zonder bekleding. Vervang nooit de bekleding door een andere dan voor dit type autostoel geschikte autostoelbekleding. Men mag uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen

autostoelbekleding gebruiken.

- Deze autostoel voor kinderen is uitsluitend doeltreffend indien de gebruiksinstructies gerespecteerd worden.
- Maak de autostoel altijd vast in uw auto, zelfs als er geen kind in geplaatst is.
- Plaats nooit zware voorwerpen op de hoedenplank om projectie bij een aanrijding te voorkomen.
- Controleer steeds opnieuw dat er geen deel van de autostoel of veiligheidsgordeltje geklemd zit onder de autostoel of tussen de autoportier.
- Achterbanken met neerklapbare rugleuningen dienen altijd goed vergrendeld te zijn.
- Plaats na aankoop de stoel in uw auto. Indien u problemen ondervindt betreft de lengte van de autogordel, neem dan contact op met uw autoverdelers.
- Indien er een twijfel bestaat bij de plaatsing of het gebruik van de autostoel adviseren wij de gebruiker contact op te nemen met uw babyspecialzaak of fabrikant.

Onderhoud

Bekleding:

- Raadpleeg het wasetiket voordat u de bekleding gaat reinigen (het wasetiket is aan de bekleding gestikt). Op het wasetiket treft u de onderhoudssymbolen.

Wasvoorschriften :



Schouderpads :

- Om veiligheidsredenen kunnen de schouderpads niet verwijderd worden. Reinig deze met een vochtige doek.

Plastic buitenschelp :

- Reinigen met een vochtige doek.

Milieu

Houd de plastic verpakking buiten bereik van kinderen om verstikking te voorkomen.

Wanneer je het product niet meer gebruikt, verzoeken wij je uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

Vragen

Neem contact op met je plaatselijke Bébéconfort dealer of bezoek onze website: www.bebecomfort.com. Zorg dat je de volgende informatie bij de hand hebt:

- Serienummer
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van je kind.

Garantie

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig

de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten.

De garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dient u een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

De garantie van 24 maanden omvat geen schade als gevolg van normale slijtage, ongevallen, oneigenlijk gebruik of onachtzaamheid, of als gevolg van het niet in acht nemen van de handleiding. Normale slijtage omvat bijvoorbeeld slijtage aan wielen en weefsels door regelmatig gebruik alsmede natuurlijke vervaging van kleuren en achteruitgang van materiaal na verloop van tijd en door gebruik.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken:
Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan kunt u zich, indien u snel geholpen wilt worden, het beste richten tot uw leverancier of wederverkoper van Bébé Confort. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend(1). U dient een aankoopbewijs te overleggen



NL

dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf laat goedkeuren door de klantenservice van Bébé Confort. In beginsel komen de kosten voor verzending en retournering in verband met het serviceverzoek uit hoofde van de garantie voor onze rekening. Schade die niet door onze garantie wordt gedekt, kan tegen een redelijke vergoeding worden afgewikkeld.

Deze garantie voldoet aan Europese Richtlijn 99/44/EG van 25 mei 1999.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.